

2073-1-8756 | 11.08.2015

Manuale tecnico KNX ABB i-bus[®] KNX

ETS-App "KNX Bus Update"

1	Descrizione del prodotto	3
2	Download	3
3	Installazione	3
4	Uso della app	4
4.1	Interfaccia operativa	4
4.2	Finestra "Opzioni"	5

1 Descrizione del prodotto

La app ETS „KNX Bus Update“ consente di aggiornare gli apparecchi (o meglio il loro firmware) direttamente a mezzo ETS (Engineering Tool Software).

La app funziona con ETS 4 e con ETS 5.

2 Download

1. Accedere al sito "<https://my.knx.org/shop>".
2. Cercare la app „KNX Bus Update“ nella categoria dei prodotti "App ETS".
3. Mettere la app nel carrello.
4. Inserire i dati di fatturazione.
5. Aprire la sezione "I miei prodotti".
6. Inserire un nuovo ID dongle dedicato.
7. Salvare i dati della licenza (.zip) sul proprio PC.

3 Installazione

1. Dezippare il file di licenza. Salvare il file come file con estensione .etsapp.
2. Aprire ETS.
3. Selezionare "Impostazioni" -> "ETS Apps".
4. Selezionare "Contenuto della licenza" -> "Aggiungi".
5. Selezionare il file della licenza dezipato.
6. Cliccare su "Installa" e selezionare la tipologia di file 'etsapp'.

4 Uso della app

4.1 Interfaccia operativa

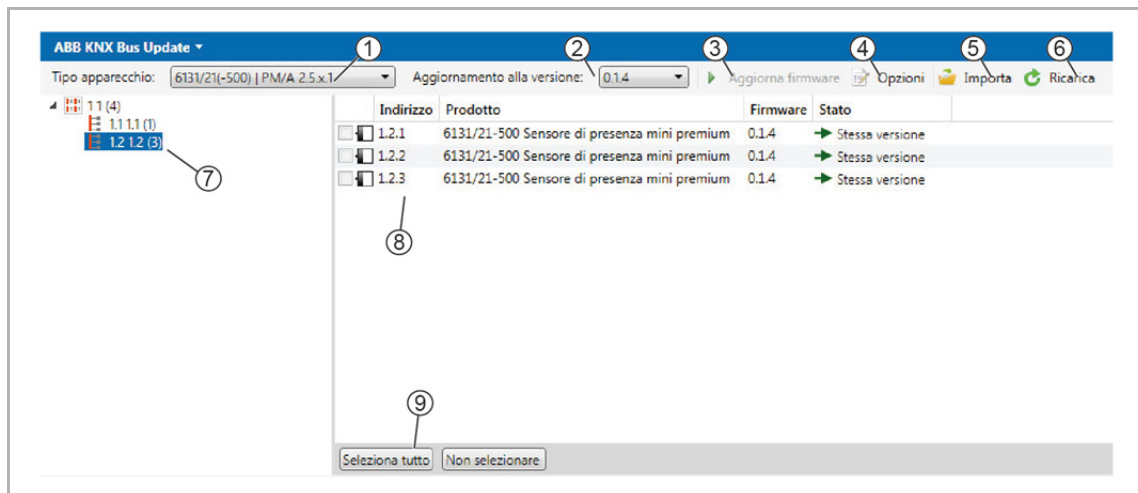


Fig. 1: Interfaccia operativa "KNX Bus Update"

[1] **"Tipo di apparecchio"**

Selezione del tipo di apparecchio da aggiornare. Effettuata la selezione, tutti gli apparecchi di questo tipo del progetto verranno elencati secondo la loro topologia.

[2] **"Aggiornamento alla versione"**

Selezione della versione del file di aggiornamento che si desidera utilizzare. Di default viene sempre indicata l'ultima versione.

[3] **"Aggiorna firmware"**

Pulsante di avvio del processo di aggiornamento.

[4] **"Opzioni"**

Con questo pulsante è possibile configurare i parametri, vedere il capitolo 4.2 Finestra "Opzioni" a pagina 5.

[5] **"Importa"**

Con questo pulsante si possono aggiungere manualmente i file di aggiornamento. Si possono scaricare dal sito del fabbricante.

[6] **"Ricarica"**

Le modifiche del progetto (numero di apparecchi, topologia) effettuate mentre la app di aggiornamento è aperta, si devono confermare con questo pulsante per renderle visibili nella app.

[7] In questa sezione vengono visualizzate tutte le sezioni / linee, nelle quali si trovano apparecchi del tipo selezionato. Selezionando una linea, tutti gli apparecchi di questa linea del tipo selezionato vengono visualizzati nella sezione centrale (vedi punto 8).

[8] In questa sezione vengono visualizzati tutti gli apparecchi di una linea aggiornabili con il firmware selezionato. Attivando il checkbox, si possono selezionare gli apparecchi da aggiornare.

[9] **"Seleziona tutto"**

Premendo questo pulsante, tutti gli apparecchi "rilevanti" di una linea vengono selezionati per l'aggiornamento.

4.2 Finestra "Opzioni"

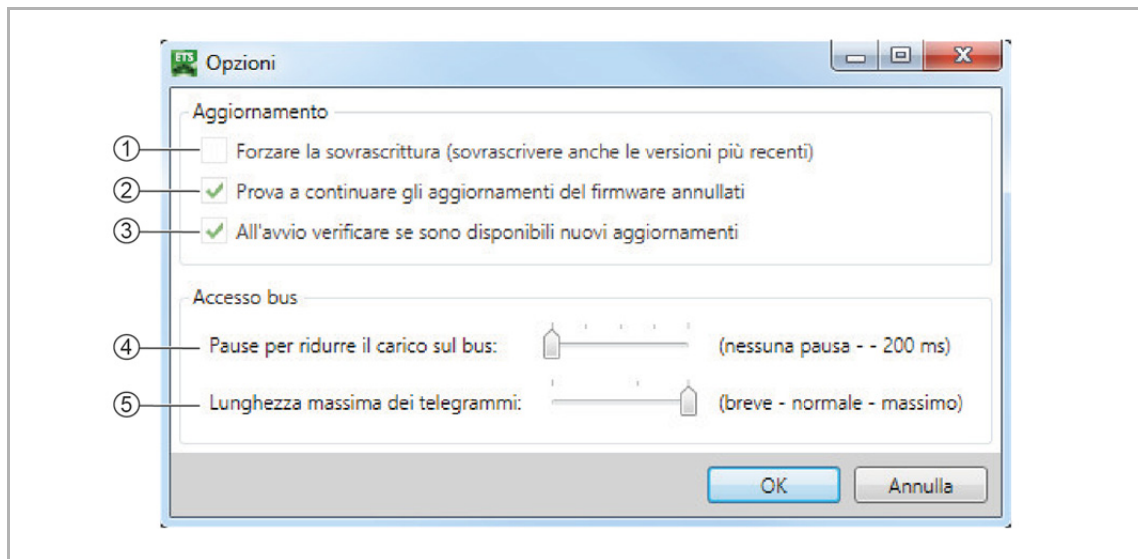


Fig. 2: Finestra "Opzioni"

[1] "Forza la sovrascrittura"

L'aggiornamento del firmware viene effettuato anche quando nell'apparecchio è già installata la stessa versione o una versione più aggiornata.

[2] "Prova a continuare gli aggiornamenti del firmware annullati"

Se in un apparecchio deve essere installato un nuovo firmware, il cui tentativo di aggiornamento precedente non è riuscito (con la stessa versione), l'aggiornamento riprende nel punto dove era stato interrotto.

[3] "All'avvio verificare se sono disponibili nuovi aggiornamenti"

Se il computer è collegato a Internet, attivando questa opzione, al lancio del programma il sistema controlla se sul server di aggiornamento sono disponibili nuovi file di aggiornamento. Se presenti, verranno automaticamente scaricati. I file di aggiornamento si possono scaricare anche manualmente e integrare con il pulsante "Importa".

[4] "Pause per ridurre il carico sul bus"

Per evitare di compromettere il funzionamento del sistema KNX durante l'aggiornamento, può risultare necessario limitare il carico sul bus. Si può ottenere anche con la generazione forzata di pause tra i telegrammi di aggiornamento.

[5] "Lunghezza massima dei telegrammi"

Di default il sistema tenta di eseguire la comunicazione per l'aggiornamento con la lunghezza massima supportata dall'apparecchio e dall'interfaccia del sistema per ridurre al minimo la durata dell'aggiornamento.



Note generali

La durata dell'aggiornamento è molto variabile, dipende dall'interfaccia KNX utilizzata. Sono consigliate le interfacce seguenti:

- 6149/21 abbinata a 6120/12-101,
- 6186/USB,
- Interfaccia KNX.Net/IP,
- Interfacce che supportano i long frames.

Utilizzando un'interfaccia dotata della funzionalità long frames, si può ridurre considerevolmente la durata dell'aggiornamento.

Conviene sempre eseguire gli aggiornamenti dalla linea in cui si trova l'apparecchio, per evitare che altri componenti del sistema, ad esempio accoppiatori di linea, possano condizionare la durata dell'aggiornamento.

Un'impresa del gruppo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Casella postale
D-58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
D-58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com

info.bje@de.abb.com

Servizio vendite centrale:

Tel.: +49 2351 956-1600

Fax: +49 2351 956-1700

Nota

Ci riserviamo di apportare modifiche tecniche o modifiche al contenuto del presente documento in qualunque momento senza preavviso.

Per gli ordini valgono le indicazioni dettagliate concordate. ABB declina ogni responsabilità per eventuali errori o parti incomplete presenti in questo documento.

Ci riserviamo tutti i diritti sul presente documento nonché sugli argomenti e sulle figure in esso contenuti. Non è consentito riprodurre, divulgare a terzi o sfruttare il contenuto del manuale, anche in misura parziale, senza previa autorizzazione scritta da parte di ABB.

Copyright© 2015 Busch-Jaeger

Elektro GmbH

Tutti i diritti riservati.